



## CITTA' DI TORINO

**DIVISIONE DECENTRAMENTO, SERVIZI CULTURALI E AMMINISTRATIVI,  
GIOVANI E PARI OPPORTUNITA'  
AREA ATTIVITA' CULTURALI**

**ATTO N. DEL 840**

**Torino, 14/09/2021**

### **DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE**

Convocata la Giunta, presieduta dalla Sindaca Chiara APPENDINO, sono presenti, oltre la Vicesindaca Sonia SCHELLINO, gli Assessori:

Antonietta DI MARTINO	Alberto SACCO
Roberto FINARDI	Sergio ROLANDO
Marco Alessandro GIUSTA	Marco PIRONTI
Antonino IARIA	Francesca Paola LEON
Maria LAPIETRA	Alberto UNIA

Con l'assistenza del Vicesegretario Generale Giuseppe FERRARI.

**OGGETTO: FONDAZIONE TEATRO REGIO TORINO. PARTECIPAZIONE DELLA CITTA'  
AL SOSTEGNO DELLA REALIZZAZIONE DELLA PRODUZIONE E  
PROGRAMMAZIONE ARTISTICA PER L'ANNO 2021. EURO 4.000.000,00.  
APPROVAZIONE**

Con deliberazione della Giunta Comunale in data 16 luglio 2019 (mecc. 2019 02829/065), dichiarata immediatamente eseguibile, è stato approvato lo schema di convenzione triennale tra la Città di Torino e la Fondazione Teatro Regio Torino per la realizzazione della produzione e della programmazione artistica della Fondazione nel triennio 2019-21, nonché l'impegno della Città di Torino a sostenere la Fondazione Teatro Regio durante il suddetto periodo di vigenza della convenzione, con una dotazione finanziaria annuale da approvarsi con deliberazioni annuali in conformità con quanto stabilito dall'articolo 86 dello Statuto della Città e inoltre ai sensi dell'articolo 1, comma 2, lettera a) del "Regolamento n. 373 delle modalità di erogazione dei

contributi e di altri benefici economici" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015 (mecc. 2014 06210/049) con le modalità previste dallo schema di convenzione suddetto e comunque entro le risorse approvate. La convenzione è stata siglata in data 31/07/2019 e ha scadenza a tutto l'anno 2021.

Con nota AOO 003 n.prot. 1051 del 09/04/2021 (all. 1), la Fondazione Teatro Regio Torino con sede in piazza Castello 215 - 10124 Torino, codice fiscale 00505900019, ha richiesto l'erogazione dell'importo di Euro 4.000.000,00 a titolo di sostegno alla realizzazione della produzione e della propria programmazione artistica per l'anno 2021, presentando inoltre la Relazione sulla Programmazione Artistica e il Preventivo Economico relativo all'attività convenzionata per il 2021 (all. 2 e 3). Con riferimento alla progettazione presentata, si evidenzia il notevole sforzo effettuato dalla Fondazione per poter continuare a garantire un'offerta culturale di altissimo livello nonostante le difficoltà legate in parte al sopravvenuto commissariamento dell'Ente ma anche e soprattutto ai limiti imposti a causa dell'emergenza sanitaria da Covid -19 che da oltre un anno investe l'Italia e il mondo con pesantissime ripercussioni in ogni campo. Nonostante le limitazioni imposte dai decreti ministeriali e dalle norme regionali in relazione alle differenti tipologie di attività e all'uso degli spazi, la Fondazione ha tuttavia programmato attività flessibili e in parte alternative alle consuete modalità di fruizione della cultura lirico-sinfonica. Il programma presentato prevede:

- 8 titoli di Opera
- 8 concerti sinfonici presso la sede delle OGR
- 5 produzioni di teatro musicale
- un festival dedicato al teatro per ragazzi
- una stagione di concerti open-air
- la partecipazione al progetto cittadino MITO
- una produzione in collaborazione con il Museo Egizio

La Fondazione si prefigge inoltre di proseguire alcune iniziative già avviate nei precedenti anni quali la collaborazione con l'Opera Foundation di New York; il progetto "Opera Studio" con il quale il Teatro ha dato vita ad una giovane compagnia di canto stabile; le partnership con Opera Europa, Rai-Radio3 e Rai, queste ultime finalizzate alla trasmissione in diretta delle opere in cartellone e alla produzione di DVD.

In relazione a quanto indicato e in considerazione del considerevole sforzo effettuato dalla Fondazione anche nella drammatica situazione sanitaria contingente, si ritiene che le attività programmate per l'anno 2021 siano conformi alle attività e finalità indicate nella convenzione vigente tra la Città e la Fondazione.

Si conferma dunque il rilevante interesse culturale generale delle attività proposte e l'incontestabile ruolo della Fondazione nel sostegno degli artisti e della cultura musicale di alta qualità, oltre che delle significative ricadute positive sul territorio comunale, sul mondo culturale e sui cittadini di quanto in attuazione.

In relazione al prospetto economico preventivo presentato, la Città di Torino, sulla base di quanto previsto dalla convenzione vigente, intende dare sostegno al progetto artistico per l'anno 2021, approvando un trasferimento di fondi di euro 4.000.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, che sarà interamente ed esclusivamente da destinare alla parziale copertura delle spese relative all'attività artistica convenzionata quantificate in € 21.284.336. Visto l'articolo 86 dello Statuto della Città di Torino, ai sensi dell'articolo 1, comma 2, lettera a) del "Regolamento n. 373 delle modalità di Erogazione dei contributi e di altri benefici economici", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015 (n. mecc. 2014 06210/049) esecutiva dal 28 settembre 2015, già richiamato dalla convenzione e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 luglio 2021 (DEL 627/2021) I.E. - esecutiva dal 1 agosto 2021, la Città intende trasferire alla Fondazione Teatro Regio Torino la somma di Euro 4.000.000,00 quale sostegno esclusivamente destinato alla realizzazione della produzione e della programmazione artistica della Fondazione per l'anno 2021, sulla base dei documenti sopra citati e allegati al

presente atto per farne parte integrante.

Il sostegno economico alla Fondazione rientra a pieno titolo tra le azioni che, anche alla luce del principio di sussidiarietà ex art. 118, comma 4 della Costituzione, l'Amministrazione mette in atto per valorizzare e sviluppare la cultura, l'arte e la programmazione culturale della Città con proposte di livello per i cittadini.

Si dà atto che la Fondazione Teatro Regio Torino ha dichiarato:

- di ottemperare a quanto previsto dal D.L. 31/05/2010 n. 78 convertito nella Legge 122/2010 e che, con D.P.C.M. del 15/04/2011 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 179 del 3 agosto 2011, è annoverata fra le Fondazioni e Associazioni regolarmente riconosciute aventi per oggetto statutario lo svolgimento o la promozione di attività di ricerca scientifica;
- che le attività programmate saranno svolte nel pieno rispetto delle norme relative all'abbattimento delle barriere architettoniche e che ove necessario, verrà fornita assistenza alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione;
- che l'iniziativa per la quale è richiesto il sostegno economico si svolge senza fini di lucro e che l'eventuale attività commerciale esercitata non è preminente rispetto ai fini sociali.

Le attività culturali da realizzarsi a cura della Fondazione Teatro Regio Torino dovranno rispettare tutte le norme e disposizioni in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 sotto la diretta responsabilità dell'Ente.

È stato verificato che la Fondazione, ai sensi dell'articolo 4, comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e della deliberazione C.C. 25/01/2021, mecc. 2021 00025/024, non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città.

Si attesta che il presente provvedimento non rientra nelle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come si evince da documento allegato (all. 4).

Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, comma 9, lett. e) della Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio e che l'attività prevista si svolge in struttura, a norma di legge in materia di barriere architettoniche e che, ove necessario, viene fornita assistenza alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione.

Considerato il dettato della deliberazione della Giunta Comunale n. 89 del 9 febbraio 2021 (approvazione del Piano Esecutivo di Gestione), e della deliberazione del Consiglio Comunale n. 810 del 6 settembre 2021 (permanenza degli equilibri di bilancio), atti che hanno indicato di improntare l'attività dell'ente ad un criterio di prudenza e contenimento delle spese tale da garantire il necessario obiettivo di mantenere gli equilibri finanziari; considerato dunque il mantenimento del vincolo del 10% delle somme complessivamente stanziati nell'esercizio 2021 per gli impegni afferenti il macroaggregato 3 "acquisto di beni e servizi" e il macroaggregato 4 "trasferimenti" del Titolo 1 (fatta salva la spesa derivante da contratti perfezionati e la spesa finanziata da entrate vincolate).

Tutto ciò premesso,

## LA GIUNTA COMUNALE

Visto l'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

## DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa, che integralmente si richiamano;

1. di approvare, ai sensi dell'articolo 86 dello Statuto della Città di Torino e inoltre ai sensi dell'articolo 1, comma 2, lettera a) del "Regolamento n. 373 delle modalità di Erogazione dei contributi e di altri benefici economici", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015 (mecc. 2014 06210/049) esecutiva dal 28 settembre 2015, modificato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 luglio 2021 (DEL 627/2021) I.E. - esecutiva dal 1 agosto 2021 e della Convenzione vigente di cui alla deliberazione mecc. 2019 02829/065, il trasferimento alla Fondazione Teatro Regio di Torino con sede in piazza Castello 215 - 10124 Torino, Codice Fiscale 00505900019, dell'importo di Euro 4.000.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, quale sostegno esclusivamente destinato alla realizzazione della produzione e della programmazione artistica della Fondazione per l'anno 2021, da attuarsi secondo quanto indicato negli allegati di progetto presentati (all.ti 1, 2, 3). Il trasferimento così quantificato trova copertura con applicazione alla spesa corrente Bilancio 2021. La presente spesa rientra nei limiti del 90% delle somme complessivamente stanziati nel centro di costo **UEB 065** per beni e servizi e per trasferimenti;
2. di rinviare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e il trasferimento dei fondi;
3. di approvare che le attività culturali da realizzarsi a cura della Fondazione Teatro Regio Torino dovranno rispettare tutte le norme e disposizioni in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19, sotto la completa responsabilità della Fondazione medesima;
4. di dare atto che:
  - la Fondazione ha prodotto apposita dichiarazione di ottemperanza a quanto disposto dal Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010 art. 6, comma 2;
  - la Fondazione è annoverata fra le Fondazioni e Associazioni regolarmente riconosciute aventi per oggetto statutario lo svolgimento o la promozione di attività di ricerca scientifica;
  - le attività programmate saranno svolte nel pieno rispetto delle norme relative all'abbattimento delle barriere architettoniche e che ove necessario, verrà fornita assistenza alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione;
  - l'iniziativa per la quale è richiesto il sostegno economico si svolge senza fini di lucro e che l'eventuale attività commerciale esercitata non è preminente rispetto ai fini sociali,
  - la Fondazione, ai sensi dell'articolo 4, comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e della deliberazione C.C. 25/01/2021, mecc. 2021

- 00025/024, non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
5. di attestare che il presente provvedimento non rientra nelle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico ai sensi della deliberazione del 16 ottobre 2012 (mecc. 2012 05288/128) come da documento allegato (all. 4);
  6. di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, poiché occorre procedere celermente all'impegno di spesa in quanto trattasi di contributo collocato a concessione e richiesto per attività già in corso.

Proponenti:

L'ASSESSORA  
Francesca Paola Leon

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE  
Francesco De Biase

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA  
Elena Brunetto

---

LA SINDACA  
Firmato digitalmente  
Chiara Appendino

IL VICESEGRETARIO GENERALE  
Firmato digitalmente  
Giuseppe Ferrari

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DEL-840-2021-All\_1-all\_1\_Istanza.pdf
2. DEL-840-2021-All\_2-all\_2\_Relazione\_artistica\_2021.pdf
3. DEL-840-2021-All\_3-all\_3\_prosp.\_econom-previsionale\_2021\_completo.pdf
4. DEL-840-2021-All\_4-all\_4\_VIE.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento